

El libro vasco más antiguo se lee por primera vez en Euskadi

Será la primera vez que los vascos puedan ojear en Euskadi el primer libro impreso en euskera que se conserva, depositado habitualmente en la Biblioteca Nacional de París. Se trata de una iniciativa puesta en marcha por el Parlamento vasco, que va a permitir contemplar por primera vez 'Linguae Vasconum Primitiae', del sacerdote y escritor del País vasco francés Beñat Etxepare, editado en 1545.

La presidenta de la Cámara vasca, Arantza Quiroga, presentó ayer la muestra que, con el título 'Euskara jalgi Adi plazara (Que el euskera salga a la calle)', se instalará en la sede legislativa e incluye una colección bibliográfica de los siglos XVI y XVII relacionada con el euskera. En la presentación de la muestra estuvo también el comisario de la institución y secretario de Euskaltzaindia, Xabier Kintana.

Este ejemplar, tal y como ha reconocido Kintana, es "la joya de la corona" de la exposición y llega en calidad de préstamo desde la Biblioteca Nacional de París. 'Linguae Vasconum Primitiae', impreso en Burdeos, reúne quince composiciones en verso precedidas de un prólogo en prosa, y versan sobre asuntos religiosos y amorosos que Kintana ha calificado como "un poco picantes", con loas al euskera. Este volumen es además el único que se salvó de la destrucción ordenada por la Iglesia Católica de publicaciones "subidas de tono" escritas por religiosos y quedó en custodia de la biblioteca de la Corona francesa.

En la exposición del Parlamento se podrán contemplar catorce libros que, en opinión de Quiroga, están entre "los más representativos de la historia y de la cultura vasca y del euskera en particular", con trabajos de Joanes Leizarraga, de Pedro de Axular, o de Arnaut Ohiernat, entre otros. Todos los volúmenes, salvo el de Etxepare, provienen de los fondos bibliográficos con los que cuenta la Cámara vasca gracias, según Quiroga, al empeño de su primer presidente, Juan José Pujana. Para la presidenta, se trata de "joyas bibliográficas del XVI y XVII", que combinan libros escritos en euskera con otros en latín redactados por defensores del euskera. "El mejor homenaje que se le puede rendir al euskera es mostrar a todos los ciudadanos la obra de Etxepare", concluyó Arantza Quiroga

DATOS DE INTERÉS

Autor. El sacerdote y escritor vascofrancés Beñat Etxepare. Es propiedad de la Biblioteca Nacional de París.

Horario de visitas. De lunes a viernes, de 9. a 19.00 horas, entre el 1 de febrero y el 31 de marzo.